N°. 28. 1812.

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 7 Avril.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, le 5 Avril 1812.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'empire, chevalier de la légion d'honneur,

A MM. les sous-préfets et maires du département.

Le code Napoléon a ordonné MM. que les actes de décès de personnes mortes, soit dans les hôpitaux ou maisons publiques, soit dans les corps militaires, fussent transmis au maire de leur dernier domicile, pour être inscrits sur les registres de l'état civil. Ces dispositions si importantes pour l'intérêt des familles n'ont point été exécutées avec assez de soin dans beaucoup de communes jusqu'à ce jour.

Pour mettre un terme à toutes les irrégularités auxquelles cette branche du service a donné lieu, aussitôt après que vous aurez constaté le décès d'un individu mort dans votre mairie et qui a partiendrait à une commune étrangère, vous m'en adresserez l'extrait en papier libre, par l'intermédiaire du sous-préfet de votre arrondissement.

MM. les sous-préfets me feront passer ces actes, afin que je puisse ensuite les envoyer au préfet du département dans lequel se trouve la commune où le décédé avait son dernier domicile; je ne puis assez vous recommander MM. de porter l'attention la plus scrupuleuse à l'exécution de cette mesure, et de ne pas négliger de vous transporter aux hopitaux, prisons et corps militaires, aussitôt la mort d'un individu quelconque, pour constater le décès et en dresser l'acte. Toutes ces dispositions étant d'une très grande importance, vous vous compromettriez, MM., si vous ne teniez pas la main à leur stricte exécution.

Recevez l'assurance de ma parfaite considération.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

TRAVAUX DES PONTS ET CHAUSSÉES.

ARRÊTÉ.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'empire, chevalier de la légion d'honneur.

Conformément aux dispositions de l'arrêté du gouvernement, du 19 ventôse an 11.

ARRÊTE:

Art. 1. Les premières soumissions pour l'entreprise des travaux ci-après désignés seront reçues jusqu'au 20 de ce mois inclusivement, pour être ouvertes le lendemain à midi par le préfet en conseil de préfecture et en présence de Mr. l'ingénieur en chef et des soumissionnaires.

Ces travaux consistent:

1.° Dans le revêtement ou fascinage à plat des talus à droite et à gauche de la digue traversière à construire entre Gertrudenberg et la digue capitale du nouveau pays de Dussen, et sur laquelle doit être établie la route d'Anvers à Amsterdam, sur une longueur de 3,294 mètres. Ces ouvrages exigeront une quantité de 60402 mètres 20 décimètres carrés, estimés à 1 fr. 21 cent. le mètre; on devra en outre revêtir avec de vieilles briques cassées les rampes aux abords de la vieille meuse sur une longueur de 160 mètres de chaque côté; la quantité de briques cassées à fournir est évaluée à 1,114 mètres 8 décimètre cubes estimés 9 fr. 80 cent. le mètre.

2.° Dans la construction de deux embarcadaires à plat, aux abords de la vieille meuse, pour lesquelles on estime qu'il faudra employer 618 mètres 16 déci-

DINGSDAG, den 7 April.

FRANSCH KEIZERRIJK.

'sHERTOGENBOSCH den 5 April 1812.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.

Aan de heeren sous-prefekten en maires van het departement.

Het wetboek Napoleon heeft geordonneert, mijne heeren, dat de akten van het overlijden van personen, die in de hospitalen of onder militaire korpsen gestorven zijn, aan den maire van hunne laatste woonplaats moeten verzonden worden, ten fine van inschrijving op de registers van den civielen staat. Deze zoo gewigtige bepalingen, voor het belang der familien, zijn tot hiertoe in vele gemeenten, met geene genoegzame zorg behartigd.

Om een eindperk aan alle deze onregelmatigheden, waaraan dezen tak van den dienst aanleiding gegeven heeft, te stellen, zult gij voortaan, onmiddelijk na dat het overlijden van een individu in uwe gemeente, welke tot eene andere vreemde gemeente behoort, door u geconstateerd zal zijn, mij het extract, door middel van den sousprefekt van uw arrondissement, doen toekomen.

De heeren sousprefekten zullen mij dezelve doen geworden, ten einde ik dezelve als dan, vervolgens zal kunnen zenden aan den prefekt van het departement, waarin zich de gemeente bevindt, binnen welke den overledene zijne laatste woonplaats had. Ik kan u, mijne heeren, de stipste in agtneming dezer maatregelen niet sterk genoeg aanbevelen, alsmede om niet natelaten van u naar de hospitalen, gevangenissen en militaire korpsen te begeven, zoodra er iemand gestorven is, om u van het sterfgeval te doen blijken, en er eene dood-acte van te doen opmaken.

Daar dit een en ander van het allergroots gewigt is, zoud gij u in onaangenaamheden kunnen wikkelen, zoo die heilzame maatregelen door u in fleur gebragt wierden.

Ontvangt, mijne heeren, de verzekering mijner onderscheiding.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

WERKEN VAN BRUGGEN EN WEGEN.

ARRÊTÉ.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.

Overeenkomstig de bepalingen van het besluit van het gouvernement van den 19 ventose 11de jaar.

ARRESTEERT:

Art. 1. De eerste inschrijvingen ter aanneming van de werken hierna benoemd, zullen tot den 20 dezer maand inclusief worden aangenomen, om vervolgens daags daarna des middags ten 12 uren voor den prefekt in den raad van de prefektuur, en in bijwezen van mijn heer den ingenieur en chef en der gegadingdens, te worden geopend.

Deze werken bestaan:

1°. In het plat, beslag of pakwerk op de beide lopen langs den te maken dwarsdijk tusschen Geertruidenberg en den kapitalen dijk van het nieuwe land van Dussen, op welken de weg van Antwerpen na Amsterdam moet gelegd worden, ter lengte van 3294 meters. Deze werken zullen eene hoeveelheid van 60,402 vierkante meters 20 decimeters vereischen, geschat zijnde op 1 fr. 21 centimes de meter. Men zal van gelijke met gebroke brik of grove puin, de hellingen bij de boorden van de oude Maas, ter lengte van 160 meters aan de beide zijden bekleden; de hoeveelheid der te leveren oude gebroke briksteen of moppen, is begroot op 1,114 cubiekmeters 2 decimeters, en geschat op 9 fr. 80 c. de meter.

2°. In het aanleggen van twee veerdijken bij de oude Maas, waartoe nodig geagt wordt 618 vierkante meters 16 decimeters pak of rijswerk voor de binnenkant, begroot op 039 cen-

mètres carrés de fascinage pour les couches inférieures, estimés à 9 fr. 89 cent. le mètre carré, e. 433 mètres, 56 décimètres carrés de fascinage pour les couches supérieures, estimés 1 fr. 21 cent. le mètre carré.

2. Les personnes qui voudront se rendre adjudicataires pourront prendre connaissance tous les jours à la préfecture et chez l'ingénieur en chef, aux heures de bureau, des devis, plans et cahier des charges.

3. Elles rédigeront sur papier timbré une soumission qui comprendra l'obligation de s'y conformer et d'exécuter les travaux à un prix déterminé; les sommes devront être écrites en toutes lettres.

4. Ces soumissions seront remises cachetées au secrétariat-général de la préfecture; elles devront être accompagnées d'un certificat de moralité et de solvabilité délivré par le maire de la commune habitée par le soumissionnaire, et d'un certificat de capacité délivré par un ingénieur des ponts et chaussées.

5. Le présent arrêté sera affiché dans les principales communes du département, et il en sera adressé plusieurs exemplaires à MM. les préfets des départemens limitrophes.

Fait à *Bois-le-Duc en l'hôtel de la préfecture le 3 Avril* 1812.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

Son Excellence monseigneur le comte de Sussy, ministre des manufactures et du commerce, a fait publier une instruction sur la culture et la préparation du pastel (*Isatis Tinctoria*) et sur l'art d'extraire l'indigo des feuilles de cette plante; nous donnerons en entier cette instruction dans notre journal.

AMSTERDAM, *le* 24 *Mars*.

Voici un nouveau fait qui mérite de figurer dans les annales de la piraterie anglaise:

Le Jonge Hendrik, bâtiment français, parti de Rotterdam le 11 janvier dernier pour la Norwège, luttait depuis deux mois contre la tempête, démâté et dans un état déplorable; il cherchait à regagner quelque port de la Hollande, lorsqu'il a été rencontré le 3 mars, par un brick armé, dont on ignore le nom. Le capitaine de ce bâtiment de guerre, qui se nomme *Hunt*, s'est emparé de la meilleure partie de la cargaison, consistant en genièvre, en orge et en beurre; puis, sans se saisir des papiers de bord pour justifier de sa prise, dont ils ne se propose point sans doute de rendre compte en Angleterre, a abandonné sa capture, en disant au capitaine et à l'équipage, qu'il leur faisait présent de quelques milliers de briques qui s'y trouvaient encore. En les quittant, il les a obligés à recevoir à leur bord quatre marins d'un navire hollandais, qu'il avait récemment capturés.

(*Journal de l'Empire.*)

PARIS, *le* 30 *Mars*.

Le conseil-d'état, en exécution du renvoi qui lui a été fait par S. M., après avoir entendu la section de la guerre sur différentes questions présentées par S. Exc. le ministre de la guerre, pour compléter le décret du 14 de ce mois, relatif à la formation du premier ban de la garde nationale, et en faciliter l'exécution,

Est d'avis que les conscrits, désignés par l'article 8 pour faire partie des cohortes, font partie du premier ban, mais ne doivent être appelés qu'en cas d'insuffisance du nombre des gardes nationaux qui se trouveront n'avoir pas été réformés comme conscrits. (*Bulletin des lois.*)

(*Feuill. pol. du dép. du Zuiderzée.*)

Un décret impérial, en date du 21 mars, porte qu'il y aura dans la ville de Paris un entrepôt réel pour les cotons de Naples et du Levant.

(*Journal de l'Empire.*)

Hier S. M. l'Empereur et Roi a reçu au palais des Tuileries les députations des colléges électoraux des départemens du Cantal, du Cher, de la Corrèze, de l'Eure et des Deux-Sèvres.

S. M. a répondu à la députation du Cantal:

„ Le Roi de Rome sera digne par son amour pour „ vos enfans, de porter ce premier sceptre du monde.

times de vierkante meter, en 433 vierkante meters 36 decimeters rijswerk voor de buitenkant, begroot op 1 fr. 20 c. de vierkante meter.

2. Die geene welke hier in gading hebben, kunnen alle dagen ter prefektuur en bij mijn heer den ingenieur en chef, op de uren van het bureau, inzage bekomen van het bestek de plans en de aannemings condities.

3. Dezelve behoren op gezegeld papier eene inschrijving te vervaardigen, houdende verpligting om zich na dezelve te zullen gedragen en de werken voor een bepaalden prijs te zullen aannemen, moetende de som met letters voluit geschreven staan.

4. De inschrijvingen zullen bij verzegelde billetten op de secretarij generaal ter prefektuur geschieden. Dezelve moeten begeleid zijn door een getuigschrift van zedelijk goed gedrag en van solideit, afgegeven door den maire der gemeente van de woonplaats des gegadingdens en door een getuigschrift van bekwaamheid, afgegeven door den ingenier van bruggen en wegen.

5. Het tegenwoordig arrêté zal binnen de voornaamste gemeenten van het departement worden aangeplakt, en een nodig getal exemplaren van hetzelve aan de HH. prefekten van de naastbijgelegene departementen gezonden worden.

Gedaan te *'s Hertogenbosch op het hotel der prefektuur den 3 april* 1812.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

Zijne Excellentie monseigneur de Sussy, minister van manufakturen en koophandel, heeft eene instructie over den teelt en bereiding der pastel (*isatis tinctoria*,) doen bekend maken, en over de kunst om indigo uit die plant te trekken. Wij zullen deze instructie in zijn geheel, in ons journaal mededeelen.

AMSTERDAM, *den* 24 *Maart*.

Zie hier eene nieuwe daad, welke in de gedenkschriften der engelsche zee-rooverijen verdient uit te blinken:

De Jonge-Hendrik, een fransch vaartuig, den 11 januarij ll., van Rotterdam naar Noorwegen vertrokken, worstelde sedert twee maanden, ontmast en in eén' ellendigen toestand, tegen de stormen. Het trachte eenige hollandsche havens te bereiken, toen het, den 3 maart, eene gewapende brik, wier naam onbekend is, ontmoette. De kapitein van dat oorlogs-vaartuig, die *Hunt* genaamd is, heeft zich van het best gedeelte der lading, bestaande in jenever, garst en boter, meester gemaakt; voorts heeft hij, zonder de aan boord zijnde papieren te nemen, om zijnen prijs te regtvaardigen, waarvan hij zonder twijfel niet voornemens is, in Engeland rekenschap te doen, zijnen prijs verlaten, tegen den kapitein en equipage zeggende, dat hij hun eenige duizende klinkers, welke nog in het vaartuig waren, ten geschenke gaf. Bij het verlaten van het vaartuig, heeft hij hen verpligt, vier zeelieden van een hollandsch vaartuig, dat hij onlangs genomen had, aan hun boord over te nemen.

(*Journal de l'Empire.*)

PARYS, *den* 30 *Maart*.

De staatsraad, ter voldoening aan het renvooi aan hetzelve, door *Z. M.* gedaan, na gehoord te hebben de sectie van oorlog, over de onderscheidene zwarigheden, door Z. E. den minister van oorlog ter tafel gebragt, tot volmaking van het decreet van den 14 dezer maand, omtrent de ligting der eerste oproeping van de nationale garde, en om de uitvoering daar van gemakkelijk te maken.

Is van advijs, dat de conscrits, bij het 8ste artikel aangewezen, om een gedeelte der cohorten te vormen tot de eerste oproeping behooren, maar niet moeten worden opgeroepen, dan in geval van ongenoegzaamheid van het getal nationale garde, welke als conscrits niet zijn gereformeerd geworden. (*Bulletin des lois*).

(*Staatk. dagb. van het dep. van de Zuiderzee.*)

Een keizerlijk decreet, gedagteekend van den 21 maart, behelst, dat er, in Parijs een entrepôt reëel voor de katoenen van Napels en van de Levant zal zijn.

(*Journal de l'Empire.*)

Gister heeft Z. M. de Keizer en koning in het paleis der Tuilerien de deputatien der kies-kollegien ontvangen der departementen van de Cantal, van de Cher, van de Corrèze, van de l'Eure en der Deux-Sèvres.

Z. M. heeft aan de deputatie van het departement van de Cantal geantwoord:

„ De Koning van Rome zal, door zijne liefde voor uwe „ kinderen, waardig zijn, om dezen eersten schepter der

„ Les sentimens que vous m'exprimez me sont très agréables."

S. M. a repondu à la députation du Cher:

„ Je connais les besoins de votre province. Ce que vous désirez sera fait. Ni moi ni mes descendans ne serons jamais dans le cas d'éprouver votre patriotisme dans des circonstances pareilles à celles de *Charles VII*. Des discensions civiles faisaient à cette époque le malheur de la France. Divisée en plusieurs états, elle fut déchirée par des armées étrangères. De pareilles circonstances ne sauraient plus revenir. Nous sommes un seul peuple; nous avons une seule loi et un seul trône. Loin de recevoir la loi, nous la donnerons à cette nation qui, habile à profiter de nos divisions, a fait tant de mal aux générations qui nous ont précédés. J'agrée vos sentimens."

S. M. a repondu à la députation de la Correze:

„ Je me ferai rendre compte des vœux que vous manifestez; j'apprécie vos sentimens; je les agrée."

S. M. a repondu à la députation de l'Eure:

„ Les privations qu'éprouvent nos peuples cette année m'affligent sensiblement; je leur sais gré du bon esprit et du zèle qu'ils montrent. La récolte prochaine sera abondante. Je vois avec satisfaction la fermeté que les citoyens montrent. Il faut maintenir la libre circulation du commerce intérieur: les abondans secours que les propriétaires fournissent, doivent être continués. L'Océan sera libre, et après les grands événemens qui se sont passés depuis dix ans, la France est placée dans une position à n'avoir dans l'avenir que des sujets de bonheur. Je vous remercie des sentimens que vous m'exprimez."

S. M. a repondu à la députation des Deux-Sèvres:

„ La tranquillité et l'ordre qui regnent dans vos contrées me sont extrêmement agréables. Il ne faut se souvenir du passé que pour se retracer les maux qu'entraîne l'esprit de sédition. Rien ne peut compenser pour une nation les calamités attachées aux révolutions et aux guerres civiles. J'éprouve une véritable satisfaction de penser qu'aucune nation de l'Europe n'en est plus éloignée que nous. J'agrée les sentimens que vous m'exprimez."

Hier, dimanche, a été présenté au serment qu'il a prêté entre les mains de S. M., par S. A. S. le prince vice-connétable, faisant les fonctions de grand-amiral, M. *van Dockum*, contre-amiral.

(*Moniteur*.)

S. A. S. le duc de Plaisance, gouverneur-général de la Hollande, a quitté Amsterdam, le 21 de ce mois, pour se rendre à Paris, où il est dans ce moment.

(*Journal de l'Empire*.)

AUTRICHE.

VIENNE, *le* 18 *Mars*.

On mande de Pétersbourg que les prisonniers turcs qui se trouvent dans cette capitale, sont fort bien accueillis dans la société, y vont avec grand plaisir, et se promènent beaucoup en traîneaux. La température y a été fort douce pendant tout l'hiver; le froid ne s'est guère élevé à plus de 4 ou 5 degrés.

L'armée russe en Valachie, qui a été affaiblie pendant cet hiver par les nombreux détachemens qu'elle a envoyés dans l'intérieur de la Russie, a reçu dernièrement quelques renforts en recrues. Mais ces renforts ne sont pas suffisans. On a des motifs pour supposer que le général-en-chef russe se bornera, pendant la campagne prochaine, à l'occupation des deux rives du Danube, et que son intention n'est pas de pénétrer dans l'intérieur de la Bulgarie.

Nous avons donné, il y a quelque tems, les principaux traits de la vie du fameux *Czerni-Georges*; voici le portrait de ce chef des Serviens: „ C'est un homme de 40 ans, d'une taille grande et élancée; son visage, large par le bas, est très-long; ses yeux sont

„ der wereld te voeren. De gevoelens, die gij mij betuigt, zijn mij zeer aangenaam."

Z. M. heeft aan de deputatie van het departement van de Cher geantwoord:

„ De benoodigdheden uwer provintie zijn mij zeer bekend. Hetgeen gij verlangt zal geschieden. Noch ik, noch mijne afstammelingen, zullen ooit in het geval zijn, uwe vaderlandsliefde te beproeven in omstandigheden, gelijk aan die, waarin *Karel VII* zich bevond. Burgertwisten maakten op dat tijdstip het ongeluk van Frankrijk uit. In verscheiden staten verdeeld, werd het door vreemde legers verscheurd. Dergelijke omstandigheden kunnen niet meer plaats hebben. Wij maken een eenig volk uit; wij hebben eene wet en een troon. Verre van ons de wet te laten geven, zullen wij dezelve voorschrijven aan die natie, welke, door behendig van onze verdeeldheden voordeel te trekken, zoo veel kwaad berokkend heeft aan de geslachten, die ons zijn voorafgegaan. Ik keur uwe gevoelens goed."

Z. M. heeft aan de deputatie van het departement van de Correze geantwoord:

„ Ik zal mij van de verlangens, die gij aan den dag legt, verslag doen geven; ik schat uwe gevoelens op derzelver waarde; ik keur dezelve goed."

Z. M. heeft aan de deputatie van het departement van l'Eure geantwoord:

„ De ontbeeringen, die onze volken dit jaar ondervinden, bedroeven mij gevoelig; ik weet hun den goeden geest en ijver, dien zij betoonen, dank. De aanstaande oogst zal overvloedig zijn. Ik zie met voldoening de standvastigheid, welke de burgers betoonen. Men moet den vrijen omloop van den binnenlandschen handel handhaven; de overvloedige onderstand, welken de landeigenaars verleenen, moet blijven aanhouden. De Oceaan zal vrij zijn, en, na de groote gebeurtenissen, welke sints tien jaren zijn voorgevallen, zoo is Frankrijk in eenen toestand geplaatst, dat het in het vervolg niet dan oorzaak tot geluk zal hebben. Ik bedank u wegens de gevoelens, die gij mij uitdrukt."

Z. M. heeft aan de deputatie van het departement der Deux-Sèvres geantwoord:

„ De rust en de orde, welke in uwe contrijen heerschen, zijn mij zeer aangenaam. Men moet zich slechts het voorledene te binnen brengen, om zich te herinneren, welke rampen de geest van oproer na zich sleept. Niets kan eene natie de onheilen vergoeden, welke aan revolutien en burger-oorlog gehecht zijn. Ik ondervind eene wezenlijke voldoening, in de gedachten, dat geene natie van Europa daar van meer dan wij verwijderd is. Ik keur de gevoelens, die gij mij betuigt, goed."

Gister, zondag, is tot den eed, welken hij in handen van Z. M. heeft afgelegd, voorgesteld door Z. D. H. den prins vice-connetable, waarmede de functien van groot admiraal, de heer *van Dockum*, schout bij nacht.

(*Moniteur*.)

Z. D. H. de hertog van Plaisance, gouverneur-generaal van Holland, die den 21 dezer van Amsterdam naar Parijs vertrokken is, bevind zich op dit oogenblik in deze hoofdstad.

(*Journal de l'Empire*.)

OOSTENRYK.

WEENEN, *den* 18 *Maart*.

Men meldt van Petersburg, dat de turksche gevangenen, die zich in die hoofdstad bevinden, in de gezelschappen wel gezien zijn; zij wonen dezelve niet veel bij, en nemen vele uitspanning met de sleeden. De lucht gesteldheid is gedurende den winter zeer zacht geweest, de koude was zelden hooger dan 4 of 5 graden.

Het russisch leger in Wallachije, het welk, gedurende den winter, door de sterke detachementen, die het naar het binnenste van Rusland afgezonden heeft, verzwakt was, heeft laatstelijk eenige versterking van rekruten ontvangen. Doch deze versterkingen zijn niet voldoende. Men heeft redenen, om te onderstellen, dat de russische opperbevelhebber zich, gedurende den aanstaanden veldtogt, bezig zal houden met de bezetting der beide oevers van den Donau, en dat hij niet voornemens is, in het binnenste van Bulgarie door te dringen.

Wij hebben voor eenigen tijd, de voorname hoofdtrekken van den beruchten *Czerni-Georges* gegeven, zie hier het portret van dat opperhoofd der Serviers: „ Hij is een man van 40 jaren, van eene groote en rijzige gestalte; zijn aangezigt, dat beneden breed is, is zeer lang; zijne oogen zijn

petits et enfoncés; son nez est mince et pointu, son teint brunâtre; il ne porte que de petites moustaches, et réunit ses cheveux par derrière dans une tresse qui lui couvre tout le dos; par-devant, il les relève de manière à faire appercevoir la hauteur démesurée de son front. Ses vêtemens sont simples; il ne se distingue d'un campagnard ordinaire que par deux pistolets et un poignard qu'il porte constamment sur lui. Il ne montre dans son habillement ni beaucoup de gout ni une propreté bien scrupuleuse. Son esprit est plein de vivacité et d'ardeur; mais dans son extérieur il règne un air apathique et sombre; il reste des heures entières sans proférer une syllabe; mais quand il prend de l'eau-de-vie, il ne manque jamais de marmoter une prière. Il ne sait ni lire ni écrire: sa seule bravoure personnelle, favorisée par la fortune, l'a porté au poste élevé qu'il occupe.

Czerni-Georges a deux fils et quatre filles, une de ces dernières est mariée à un chef servien. Le fils ainé, qui a dix ans (le voyageur qui parle le vit en 1808), est placé à Belgrade chez le conseiller-d'état *Rodofinikin*, et s'occupe avec beaucoup d'ardeur de l'étude de la langue russe. Il a une extrême facilité pour apprendre, jointe à une étonnante adresse dans tous les genres d'exercices; il s'amuse à tuer des oiseaux au vol avec une pierre; mais on croit que bientôt il aimera mieux faire la guerre aux Turcs.

Czerni Georges a eu le surnom de *Czerni* ou *le noir*, à l'occasion du massacre de son père. C'est sa mère même qui le lui a donné, dans les premiers momens de l'effroi et de l'indignation que cette action lui avait causée.

(*Feuil. pol. du dép. du Zuiderzée.*)

VALACHIE.

BUCHAREST, *le* 22 *Février*.

D'après les dernières nouvelles arrivées du Danube, toutes les troupes qui avaient passé sur la droite du fleuve, doivent être revenues sur la gauche. Le dégel qui a commencé et qui pourrait interrompre la communication des deux rives, semble avoir occasionné cette mesure; du moins voilà ce que nous présumons, car nous sommes très-peu instruits de ce qui se passe sur le théâtre de la guerre.

La garnison de Rudschuck est sur ses gardes depuis qu'un corps russe a passé le Danube auprès de Sistow. Le général *Harting*, qui semblait méditer une attaque contre *Tillik-Oglu*, ayan de Silistrie, en s'avançant de Lotrokan, s'est également retiré à cause des neiges abondantes qui sont tombées; il est arrivé hier dans cette ville.

Chatib-effendi paraît n'avoir pas encore reçu de réponse de Constantinople. Il a expédié aujourd'hui un nouveau courrier.

Le général *Sass* est arrivé ici venant de Grajowa; il est, ainsi que le général *Kutusow*, un peu indisposé.

(*Feuil. pol. du dép. du Zuiderzée.*)

MARINE IMPÉRIALE.

ÉCOLE de NAVIGATION.

AVIS.

Les jeunes gens qui se destinent à la profession maritime sont avertis que M. le Professeur de l'école de navigation a fait l'ouverture de ses cours le 23 mars dernier, à Anvers.

Ceux qui désirent les suivre pourront se présenter à sa classe de la professeur située au marché, dit *du Vendredi*.

On pourra prendre au bureau de l'inscription maritime ici connaissance des conditions exigées, et des avantages résultant de cette utile institution.

Bois le Duc, le 1 *Avril* 1812.

Le Commissaire de l'inscription maritime.

DE LA NEUVILLE.

*** Aujourd'hui ont été fiancés,

Mr. J. L. A. LUYBEN, *de Waalwyk*,

et

C. J. M. VAN ROOSMALEN.

BOIS-LE-DUC, 2 *Avril* 1812.

klein en gezonken; zijn neus is dun en spits; zijn kleur bruinachtig; hij draagt slechts kleine knevels en voegt zijne haren van achteren zamen in eene trens, die hem den geheelen rug bedekt; van voren draagt hij ze zoodanig opgestreken, dat men de bovenmatige hoogte van zijn voorhoofd zien kan. Zijne kleederen zijn eenvoudig; hij onderscheidt zich van eenen gewonen landbewoner niet, dan door twee pistolen en een poniaard, die hij volstandiglijk bij zich draagt. Hij legt in zijn kleederdragt noch veel smaak, noch veel naauwgezette zindelijkheid aan den dag. Zijn geest is vol leven en vuur; maar in zijn uitwendige bespeurt men ongevoeligheid en een duister uitzigt; hij kan uren achtereen blijven, zonder een enkel woord voort te brengen; doch als hij brandewijn drinkt, dan laat hij nooit na een gebed te mompelen. Hij kan noch lezen noch schrijven; slechts zijne persoonlijke dapperheid, door de fortuin begunstigd, heeft hem tot den hoogen post, dien hij bekleed, gevoerd.

Czerni-Georges heeft twee zoons en vier dochters; eene van deze laatsten is met een serviesch opperhoofd gehuwd. De oudste zoon, die tien jaren oud is, (de reiziger die spreekt, zag hem in 1808), is te Belgrado bij den staatsraad *Rodofinikin* geplaatst, en houdt zich met veel yver aan de studie van de russische taal bezig. Hij bezit een ongemeene gemakkelijkheid in het leeren, gevoegd bij eene verwonderingswaardige handigheid in alle soorten van oefeningen; hij vermaakt zich, met de vogels in de vlugt, met steenen te dooden; maar men gelooft, dat hij welhaast meer vermaak zal vinden om de Turken den oorlog aan te doen.

Czerni-Georges heeft den naam van *Czerni*, of *de zwarte*, verkregen, ter gelegenheid van den moord zijns vaders, het is zijne moeder zelve, die, in de eerste oogenblikken van afgrijzen en van verontwaardiging, welke deze daad haar veroorzaakte, hem dezen naam gegeven heeft.

(*Staatk. dagb. van het dep. van de Zuiderzee.*)

WALLACHIJEN.

BUCHAREST, *den* 22 *Februarij*.

Volgens de laatste tijdingen van den Donau, moesten alle de troepen, die den regter-oever van dien vloed waren overgetrokken, op den linker-oever terug gekomen zijn. De dooi, welke reeds begonnen is, en die de gemeenschap tusschen de beide oevers zou kunnen stremmen, schijnt dezen maatregel veroorzaakt te hebben; ten minsten is zulks hetgeen wij vermoeden, daar wij weinig onderrigt zijn van hetgeen op het oorlogstooneel voorvalt.

De bezetting van Rudschuk is op hare hoede, sedert een russisch korps den Donau, bij Sistow, is overgetrokken. De generaal *Harting*, die een aanval tegen *Tillik-Oglu*, Ayan van Silistrie, door het naderen van Lotrokan, scheen te willen beproeven, is insgelijks, uit hoofde van de menigte sneeuw, die gevallen is, teruggetrokken; gister is hij binnen deze stad aangekomen. *Chatib*-effendi schijnt nog geen antwoord van Konstantinopel ontvangen te hebben. Heden heeft hij op nieuw een' courier afgevaardigd.

De generaal *Sass* is alhier uit Crajowa aangekomen; hij zoo wel als den generaal *Kutusow* bevind zich een weinig onpasselijk.

(*Staatk. dagb. van het dep. van de Zuiderzee.*)

KEIZERLIJKE MARINE.

SCHOOL der ZEEVAART-KUNDE.

BERIGT.

De jonge lieden, welke zich toeleggen tot het beroep van den zeedienst, worden verwittigt, dat mijn heer de professor van de school der zeevaartkunde te Antwerpen, op den 23 maart den cursus van zijne lessen geopend heeft. De gene welke dezelven gelieven bij te woonen kunnen zich daartoe op het collegie vervoegen op de markt genaamd de vrijdagsmarkt.

Men kan op het bureau der maritime inschrijving alhier kennis nemen van de voorwaarden en voordeelen verknogt aan deze nuttige inrigting.

's Hertogenbosch, den 1 *April* 1812.

De Commissaris van de maritime inschrijving.

DE LA NEUVILLE.

*** Heeden zijn ondertrouwd:

Mr. J. L. A. LUYBEN, *van Waalwyk*,

en

C. J. M. VAN ROOSMALEN.

'sBOSCH, *den* 2 *April* 1812.

A *Bois-le-Duc*, de l'Imprimerie du Bureau du Journal; chez E. LION ET FILS,
Imprimeurs de la Préfecture, rue l'Église. 1812.